

**www.e-rara.ch**

## **Histoire universelle depuis le commencement du monde jusqu'à présent**

L'histoire universelle jusqu'à Abraham, l'histoire d'Egypte, & l'histoire des anciens peuples de Canaan

**Arkstée & Merkus.**

**A Amsterdam, MDCCLXX [1770]**

**ETH-Bibliothek Zürich**

Shelf Mark: Rar 6906: 1 Ed. 2

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-27923>

Section III. Histoire de Sanchoniathon après le déluge.

---

### **www.e-rara.ch**

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

---

**Nutzungsbedingungen** Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

**Terms of Use** This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

**Conditions d'utilisation** Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

**Condizioni di utilizzo** Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

S E C T I O N III.

*Histoire de Sanchoniathon après le Déluge.*

SECT. III.  
*Histoire de  
Sanchonia-  
thon après  
le Déluge.*

**A**yant, dans une des Sections précédentes, continué l'Histoire Phénicienne de Sanchoniathon jusques à la dixième Génération, qui, suivant toutes les apparences, périt dans le Déluge, quoique cet Historien ne fasse aucune mention de ce grand Evènement; nous allons reprendre ici le fil de sa Narration, dès que nous aurons fait souvenir nos Lecteurs, que, suivant la supposition plausible dont nous avons parlé ci-dessus \*, cet Ecrivain

Continua-  
tion de  
l'Histoire  
de Sanchonia-  
thon.

\* *Cumberland*, soupçonnant les Mémoires Phéniciens d'être fautifs dans cet endroit, a proposé la correction suivante (1). Il suppose qu'il y a une espèce de vuide dans l'onzième, la douzième, & la treizième Génération, soit par la négligence des Copistes, soit (comme cela est plus apparent) à dessein, de la part des *Cabires* qui ont écrit ces Mémoires, & qui ont tâché d'effacer la mémoire d'un Déluge qui a fait périr la Race de *Caïn* (2), à l'honneur de laquelle ils s'intéressoient (3). Il allègue en faveur de cette Opinion. 1. Que *Sydye* & *Misor* n'ont pu être les enfans d'*Amyrus* & de *Magus*, parce que la dixième Génération de la Ligne de *Genus* ou *Caïn*, dans laquelle ces deux derniers personnages se trouvent, doit avoir péri dans le Déluge, avec les enfans dont ils pouvoient être pères (4), & qui répondoient à *Sem*, *Cam*, & *Japhet*. 2. Que *Sydye* étant *Melchisedec*, qu'il croit avoir été *Sem*; & *Cronus* étant *Cam*; il étoit nécessaire de les joindre ensemble sous la Ligne d'*Uranus*, que *Sanchoniathon* reconnoit être différente de celle de *Genus* (5). 3. Que *Misor* étant manifestement *Mizraïm*, le fils de *Cam* ou *Cronus*, il y a une nécessité absolue de le reculer d'une Génération de plus qu'il ne l'est dans *Sanchoniathon*, & de le mettre par conséquent dans la douzième (6); & que si l'on ne fait pas ce changement, le commencement de la Monarchie Egyptienne se trouvera trop près du Déluge (7). 4. Que *Japhet* manquant encore pour trouver le troisième fils de *Noé*, & *Nereus* étant le seul homme des Généalogies de *Sanchoniathon* qui ait quelques traits de conformité avec ce Patriarche, il l'a joint à *Sydye* & à *Cronus* dans la Ligne d'*Uranus* (8). Mais, pour que nos Lecteurs soient mieux au fait de ces changemens, nous allons leur mettre devant les yeux les Corrections que *Cumberland* a cru devoir faire dans la Généalogie de *Sanchoniathon*.

*Les deux Lignes telles qu'elles sont dans Sanchoniathon.*

<p>Ligne de Seth</p> <p>9. <i>Eliun</i> ou <i>Hypsisus</i>,</p> <p>10. <i>Uranus</i>,</p> <p>11. <i>Cronus</i>,</p> <p>12.</p> <p>13.</p>	<p><i>Agrus</i>,</p> <p><i>Amyrus</i>,</p> <p><i>Misor</i>,</p> <p><i>Thoth</i>.</p>	<p>Ligne de Caïn,</p> <p><i>Agronerus</i>,</p> <p><i>Magus</i>,</p> <p><i>Sydye</i>,</p> <p><i>Cabiri</i> ou <i>Dioscuri</i>,</p> <p>Les fils des <i>Dioscuri</i>.</p>
---	--	--

*Ligne de Seth, dans Sanchoniathon, corrigée.*

<p>9. <i>Eliun</i> ou <i>Hypsisus</i>,</p> <p>10. <i>Uranus</i>,</p> <p>11. <i>Sydye</i> ou <i>Sem</i>,</p> <p>12. <i>Cabiri</i> ou <i>Dioscuri</i>,</p> <p>13. Les fils des <i>Dioscuri</i>.</p>	<p><i>Cronus</i> ou <i>Cam</i>,</p> <p><i>Misor</i>,</p> <p><i>Thoyth</i>.</p>	<p><i>Nereus</i> ou <i>Japhet</i>,</p> <p><i>Pontus</i>,</p> <p><i>Posidon</i> ou <i>Neptune</i>.</p>
---	--	---

(1) *Cumberl.* on *Sanchon.* p. 43.  
(2) *Ibid.* p. 49.  
(3) *Ibid.* p. 47, 177.  
(4) *Ibid.* p. 41, 677.

(5) *Cumberl.* on *Sanchon.* p. 47.  
(6) *Ibid.* p. 48.  
(7) *Ibid.* p. 49.  
(8) *Ibid.* p. 257, 258, 259.

SECT. III. compose la Ligne idolâtre de *Caïn* de personnes tirées de la Ligne de *Noé*, & les joint comme Descendants d'*Amyrus* & de *Magus*, les derniers de la race de *Caïn*.

*Sanhonia* D'eux, dit-il, nâquirent *Misor* \* & *Sydyc* †, c'est-à-dire, *Libre* & *Juste*: ceux ci trouvèrent l'usage du Sel.

thou après  
le Déluge.  
Génération XI.  
Génération XII.

*Misor* fut Père de *Taautus* §, qui inventa les premières Lettres, & que

\* *Cumberland* croit que ce *Misor* est le *Mizraïm* de l'ECRITURE, & le *Ménès* des *Egyptiens*, pour les raisons suivantes. 1. Il suppose que *Misor* est le singulier de *Mizraïm*, le premier Roi d'*Egypte* suivant les *Hébreux*, comme *Ménès* l'est suivant les *Egyptiens* (1). 2. Qu'*Eratosthène*, dans *Syncellus* & dans l'*Eusebe* de *Scaliger* (2), affirme que *Ménès* est le même que *Mestraïm*, (c'est-à-dire que *Mizraïm*.) les *Grecs* écrivant ce dernier nom de cette manière (3). 3. Que *Thoth* étoit le fils de *Ménès*, aussi-bien que de *Misor*, & le second Roi d'*Egypte* (4). 4. Que *Misor* & *Ménès* ont vécu dans le même tems, & 5. sont morts tous deux de mort violente, & du même genre de mort (5). Nous examinerons dans un autre endroit ce sentiment que nous regardons comme insoutenable, & nous nous contenterons pour le présent de remarquer qu'il ne nous paroît en aucune façon qu'*Eratosthène* ait affirmé que *Ménès* soit *Mestraïm*; cette Opinion lui ayant été faussement attribuée par ceux qui l'ont transcrit.

Pour ce qui regarde la traduction que *Philon* donne du nom de *Misor*, qu'il rend par le terme d'*Ευλοσιος*, bien-libre, *Bochart* dérive ce nom du mot *Syriaque* *Mesro*; mais *Cumberland* panche plus à croire que cette notion de liberté est une conséquence du nom de *Misor*, qui signifie (à ce qu'il suppose) un Prince, en le dérivant de la racine *Asar*, qui veut dire régner ou réprimer, pourvu qu'on y ajoute le *Mim* servile (6) [quoiqu'au fond *Mim*, bien loin de pouvoir être admis, doive, entant que première radicale, nécessairement être exclus] car, ajoute-t-il, la liberté est un fruit naturel du pouvoir suprême (7).

† *Sydyc* est supposé par *Cumberland* être *Melchisédec*, & *Melchisédec Sem* (8). Tous les argumens, qu'il allègue en faveur de la première de ces suppositions, se réduisent à ceci, savoir que *Grotius* (9) affirme que *Melchisédec* est le même que *Sydyc* (10), probablement à cause de la ressemblance des noms, *Sydyc* ou *Sédec* signifiant *Juste*, & *Melchisédec* le Roi *Juste*. D'un autre côté, il n'allègue aucune preuve que *Melchisédec* soit *Sem*; disant seulement, que les objections qu'on a faites contre ce sentiment lui paroissent avoir été suffisamment réfutées par d'autres Auteurs (11). Par où il paroît, qu'il n'apporte aucune raison en faveur des deux Opinions sur lesquelles son Système est principalement fondé. Si l'on objecte que *Misor* & *Sydyc* étoient les fils d'*Amyrus* & de *Magus*, il répond que *Sydyc* n'étoit pas leur fils, mais frère de *Cam*, c'est-à-dire, de *Cronus*, & fils de *Noé* (12); & que les *Cabires*, qui, de dessein prémédité n'ont fait dans leurs mémoires aucune mention du Déluge (13), ont pris le Roi juste *Sédec*, ou *Melchisédec* (14), avec *Misor*, & leurs enfans les *Cabiri* & *Thoth*, & les ont mis dans la Ligne de *Caïn*, dans l'intention de transférer tout l'honneur qu'ils ont acquis à la famille, dans laquelle leur fausse Religion a pris son origine; supposition, que le séjour de *Sydyc* (ou *Melchisédec*) dans le Pays de *Canaan*, rend en quelque sorte vraisemblable (15).

§ *Taaut* ou *Thoth* est pris par plusieurs pour *Athotes*, le fils de *Ménès*, & le second Roi d'*Egypte*, suivant *Eratosthène*, dans la supposition que *Misor* & *Ménès* sont une seule & même personne, & à cause qu'il étoit aussi Roi d'*Egypte* & fils de Roi (quoique *Sanhonia* bon ne

(1) *Cumberl.* on *Sanchon.* p. 45, 55.

(2) *Euseb. Chron. Græc.* p. 17.

(3) *Cumberl.* ubi sup. p. 54, 185.

(4) *Ibid.* p. 44, 55.

(5) *Ibid.* p. 55.

(6) *Ibid.* p. 98.

(7) *Ibid.* p. 170.

(8) *Ibid.* p. 47, 173.

(9) *Grotius*, in *Not. ad Hebr.* VII. 1.

(10) *Cumberl.* on *Sanchon.* p. 174.

(11) *Ibid.* p. 175.

(12) *Ibid.* p. 47.

(13) *Ibid.* p. 47, 177.

(14) *Ibid.* p. 47.

(15) *Ibid.* p. 178.

les Egyptiens appellèrent *Thaor*, les Alexandrins *Thoyth*, & les Grecs *Her- Sect. III.*  
*mès*. *Sydyc* engendra les *Dioscures* ou *Cabires* \*, nommés aussi *Coryhan-* *Histoire de*  
*tes*, & *Samothraces*. Ceux-ci furent les premiers qui formèrent un *Vaisseau* *Santhonia-*  
 complet. *thon* après  
 le Déluge.

Ceux qui nâquirent d'eux trouvèrent les propriétés de certaines Herbes, l'art de guérir des morsures, & celui de faire des charmes.

*Uranus*, dont les parens vivoient du tems de ceux dont nous venons de parler, comme nous l'avons déjà remarqué, ayant succédé à son Père *Elium*, eut de *Ge*, sa sœur, quatre fils; 1. *Hus* ou *Cronus*; 2. *Bétylus*; 3. *Dagon* ou *Siton*; & 4. *Atlas* †; sans compter les enfans qu'il eut de *Généra-*  
*tion XIII.*

ne difé point que *Misfor* ait été Roi) comme *Athotes* l'a été (1). On a remarqué de plus, que comme la Ligne de *Santhoniathon* est terminée par *Misfor* & par *Thoth*, de-même la Ligne des Rois de *Thèbes* faite par *Erathostène*, commence par *Mènes* & par *Athotès* (2), de-même que la première Dynastie des *Thimites* dans *Manéthon*. Au reite, la différence entre les noms de *Toth* & d'*Athoth* ne doit pas faire la moindre peine, *Cumberland* ayant prouvé par plusieurs exemples, que dans les Langues Orientales l'a initial s'omet très souvent (3).

\* Quand nous ferons parvenus à la Mythologie Grecque, nous parlerons des *Dioscures* ou *Cabires*, fils de *Sydyc*. Suivant l'Hypothèse de *Cumberland*, ils étoient une petite branche de la race de *Sydyc* ou *Sem*, qui vécut avec *Cam*, ou près de lui (4).

† Nous considérons quatre fils d'*Uranus* dans l'ordre qui vient d'être observé en les nommant. 1. *Cronus* est, suivant toutes les apparences, la même personne que le *Cam* de *Moyse*: ce dernier nom semble avoir été son nom propre; & l'autre, qui peut fort bien être dérivé de קרן *Keren*, corne ou puissance, & qui est affecté à la Dignité Royale, a peut-être été son titre Phénicien, comme *Bélus*, ou כב Baal, signifiant un Seigneur, étoit son titre Chaldéen (5); car les *Babyloniens* appelloient le premier *Baal*, *Cronus* (6). Les mots de *Moloch* & de *Milcom*, qui ont la même signification, sont aussi fréquemment employés pour désigner le même personnage (7): & *Baal-Bérith* (8) signifie probablement ce *Cronus* adoré anciennement à *Béryte* (9). Que *Cronus* ait été le *Cam* de *Moyse*, c'est une chose démontrée par ce passage d'*Eupolème*: Πρώτος γενέσθαι Βήλον, ὃν εἶναι Κρόνον' ἐκ τῶν δὲ γενέσθαι Βήλον καὶ Χαναάν, τῶν δὲ τὴν Χαναάν γενέσθαι τὴν πατέρα τὴν Φοινίκων τῶν δὲ Χάμ ὡς ὡν γενέσθαι, ὃν ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων λέγεσθαι Ἀσβολόν, πατέρα δὲ Αἰθιοπίων, ἀδελφὸν δὲ τῶν Μεστράϊμ πατέρα (πατρός) Αἰγυπτίων (10): passage que *Cumberland* traduit ainsi: Il y avoit d'abord *Bélus*, qui est *Cronus*; mais de lui vint un autre, 1. *Bélus*, & 2. *Canaan*, le père des Phéniciens; son fils étoit 3. *Châm*, que les Grecs nomment *Asbolos*, le père des Ethiopiens, le frère de 4. *Mestraïm*, le père des Egyptiens. Il est aisé, dit cet Auteur, d'ajuster cette traduction aux quatre fils de *Cam* (11); car deux des noms sont clairement les mêmes, *Canaan* & *Misraïm*; le troisième, qui est *Châm*, ne diffère guères de *Cush*, le *W* étant seulement changé en *μ*, pour marquer l'accusatif, comme *Bochart* l'a fort bien remarqué [quoique, pour le dire en passant, ce soit rendre une assez étrange raison de la différence dont il s'agit; les Grecs n'ayant point d'accusatif, ni même de mot qui se termine en *m*:] c'est pourquoi tout ce qui reste à prouver, est que *Bélus*, le successeur de *Cam* en *Afrique*, ait été le même que le *Phut* dont parle *Moyse*. La différence de noms ne doit point faire ici de peine, puisqu'il est naturel que celui qui

(1) *Cumberl.* on *Sanchon.* p. 44, 54, 186.

(2) *Ibid.* p. 46.

(3) *Ibid.* p. 127. *Bochart* *Canaan*, p. 226.

(4) *Cumberl.* on *Sanchon.* p. 261.

(5) *Id.* *ibid.* p. 111. &c.

(6) *Eupolemus* in *Alex. Polyhist.* apud *Euseb.* de *Præp. Evangelic.* L. IX. c. 17.

(7) *Theophil.* *Antiochen.* ad *Autolyc.* L. III. *Damascius* in *Vitâ Isidori*, & *Suidas* in *Voce* Κρόνον.

(8) *Judic.* VIII. 33.

(9) *Cumberl.* on *Sanchon.* p. 152.

(10) *Euseb.* de *Præp. Evangel.* L. IX. c. 17. p. 419.

(11) *Genes.* X. 6.

SECT. III. quelques autres femmes: c'est pourquoi *Ge* mécontente & jalouse fit sur ce sujet de si violens reproches à *Uranus*, qu'ils consentirent l'un & l'autre à se quitter. Mais *Uranus*, quoiqu'il se fût séparé d'elle, lui ayant fait violence, & ayant eu commerce avec elle de tems en tems, la quita de nouveau. Il tâcha aussi de mettre à mort les enfans qu'il avoit eus d'elle. *Ge* de son côté se défendit, & vengea les outrages qu'elle avoit reçus, par le moyen des forces étrangères qu'elle avoit su joindre aux siennes.

Mais quand *Cronus* eut atteint l'âge viril, employant comme son Conseiller *Hermès Trifnégiste*, qui étoit son Secrétaire, il s'opposa à son Père *Uranus*, & épousa la querelle de sa Mère. Les enfans de *Cronus* furent, *Persephone* [*Proserpine*] & *Athène* [*Minerve*]: la première mourut vierge. Par le conseil d'*Athène*, & d'*Hermès*, *Cronus* fit un Cimetière &

succédoit à son père dans un grand Empire portât son nom parmi les *Babyloniens*, comme il est désigné ici par le titre d'honneur *Chaldéen de Bélus*, au lieu que *Moyse* l'appelle du nom qu'il reçut au tems de sa naissance (1). Nous trouvons différentes traces de *Cronus* dans ce passage de l'Histoire de *Moyse*, où il est dit que *Kedor-Labomer* & ses confédérés battirent les *Rephaim* en *Hashteroth* de *Carnaïn*, & les *Zuzins* en *Ham* (2). *Hashteroth* est apparemment *Astarté*, & *Carnaïn* a probablement rapport à *Cronus*, étant dérivé de *Keren* la racine de son nom. Et comme *Raphas* est reconnu par les Savans pour avoir été un titre de *Cronus*, tant à cause du nom *Cophze* de son Etoile, que de la Version des LXX, qui rendent le mot de *Chiun* (nom connu de *Cronus*) par celui de *Raphas*, ou suivant quelques Copies *Remphas*, ce qui est l'explication la plus claire de ce passage d'*Amos* (3); de-même quelques-uns de ses descendans, qui, aussi-bien que lui, étoient de longue vie, d'une grande force, & d'une taille extraordinaire, furent appelés d'après lui *Rephaim*; principalement ceux qui demeuroient dans la Ville *Hashteroth* de *Carnaïn*, & qui paroissent avoir été ses enfans, & avoir donné à leurs Villes le nom de leur père (4). Pour ce qui regarde *Ilus* ou *Il*, ce nom pourroit fort bien être *לל El*, qui signifie *fort*, & qui pour cette raison est en Hébreu un des noms de Dieu.

2. *Cumberland* ne trouve le nom de *Betylus* dans aucun autre Ecrivain. Ce nom semble avoir une origine Orientale, & venir de la racine *בטל Betel*, laquelle, quoique signifiant souvent une paresse honteuse, désigne néanmoins quelquefois un esprit tranquille, qui s'attache à l'étude de la Religion. Ce même mot signifie en Arabe un *Héros*, qui par d'heureuses guerres a procuré la Paix à lui-même & à ses Sujets (5).

3. *Dagon* est appelé *Siton*, parce que (à ce que prétend *Philon*) il inventa l'art de semer du blé; & *Jupiter Arotus*, parce qu'il fut le premier qui fit des charues. Les *Philistins* l'adoroient en *Canaan*; & son nom, que *Cumberland* suppose lui avoir été donné au tems de sa déification, nous explique la raison pourquoi les *Philistins* lui rendoient des honneurs divins (6) [ce nom étant dérivé de *Dagan*, qui signifie du blé].

4. *Atlas* est aussi mis au nombre des plus célèbres fils d'*Uranus* dans la Théologie Atlantienne; & les *Atlantes* en *Afrique* sont descendus de lui. *Cumberland* suppose que la raison pour laquelle son frère le fit cruellement brûler vif (comme *Sanchoniathon* va le dire bientôt) étoit pour s'assurer à lui & à *Thoth* la possession des Parties Occidentales de l'*Afrique* où les *Atlantes* étoient établis; quoique ce dessein n'ait été exécuté que par *Hercule*, ou *Arctés*, nommé *Affis* (Roi d'*Egypte*) sous le Règne d'*Antée* fils d'*Atlas* (7). *Cumberland* aime mieux considérer *Atlas* comme frère que comme fils de *Japet*, parce que *Sanchoniathon* le représente comme fils de *Cronus*, que les Grecs avouent avoir été le frère de *Japet*.

(1) *Cumberl. on Sanchon. p. 115.*

(2) *Gen. XIV. 5.*

(3) *Amos V. 26. Pocock. Specim. Hist. Arab. p. ult.*

(4) *Cumberl. on Sanchon. p. 120, 121.*

(5) *Ibid. p. 326.*

(6) *Ibid. p. 327.*

(7) *Ibid. p. 327, 328.*

une Lance. Ensuite, *Hermès*, ayant adressé un discours aux amis de *Cronus*, produisit en eux un violent desir de combattre contre *Uranus* en faveur de *Ge*. *Cronus* obtint la victoire, chassa *Uranus* de son Royaume, & succéda à son pouvoir.

SECT. III.  
Histoire de  
Santhonia-  
thon après  
le Déluge.

Dans le combat fut prise une Concubine d'*Uranus*, que ce Monarque aimoit tendrement, & qui étoit enceinte. *Cronus* la donna en mariage à *Dagon*, & elle accoucha chez lui d'un enfant, qu'elle nomma *Démaroon*, & dont *Uranus* étoit le père.

Après cela, *Cronus* bâtit une muraille autour de sa maison, & fonda *Byblus*, la première Cité qu'il y ait eu en *Phénicie* \*. Dans la suite, *Cronus*, ayant conçu quelque soupçon contre son frère *Atlas*, le jetta, par l'avis d'*Hermès*, dans une profonde fosse, & l'y enterra.

Vers le tems dont il s'agit, les Descendans des *Dioscures* ayant construit quelques Vaisseaux, se mirent en mer; & ayant été jettés sur le rivage près du Mont *Cassius*, bâtirent un Temple dans cet endroit †.

Ceux qui avoient pris le parti d'*Ilus* ou *Cronus*, furent appelés *Eloïm* §, nom qu'on pourroit rendre par celui de *Cronii*; car c'est ainsi que furent nommés ceux dont *Cronus* étoit le Chef. Mais *Cronus* ayant un fils nommé *Sadid* †, le tua de sa propre épée, sur quelque soupçon qu'il avoit conçu contre lui; il coupa aussi la tête à sa propre fille: actions dont tous les Dieux furent très étonnés.

Quelque tems après, *Uranus* envoya sa fille *Astarté*, avec deux autres de ses Sœurs, *Rhée* & *Dione*, pour tuer *Cronus* par surprise; mais celui-ci s'étant rendu maître d'elles en fit ses femmes. *Uranus*,

\* *Santhoniathon* ayant fait mention de *Tyr*, dans l'endroit où il parle de la cinquième Génération (1), comme d'une Ville de *Phénicie*, on demande comment il peut nommer ici *Byblus* la première Cité de ce Pays: mais tout ce qu'on peut conclure de l'endroit en question, est que *Tyr* étoit un lieu habité par des gens qui demeuroient dans des tentes, ou dans des cabanes répandues par-ci par-là; car l'art de bâtir avec des briques sechées au Soleil ne fut inventé que trois Génération après. Outre cela, quand même le nom de Ville seroit donné à *Tyr*, *Santhoniathon* auroit pu l'appeler ainsi par une espèce d'anticipation assez ordinaire en pareils cas. *Byblus* semble avoir été le Siège Impérial de *Cronus*; comme cette Ville l'a été de *Mizraïm* pendant quelque tems, suivant notre sçavant Auteur (2).

† *Cumberland* observe que c'est ici la première Navigation dont il soit fait mention après le Déluge (3): & peut-être est-ce aussi le premier Temple qui ait été bâti; car avant ce tems, les hommes se servoient de Temples ambulans, trainés sur des chariots (4). Le Mont *Cassius* est situé sur le rivage à quarante miles de *Pélusum* en *Egypte* à l'Orient vers la *Palestine* (5).

§ *Eloïm* est le pluriel d'*Eloah*, & signifie des Dieux, comme *Santhoniathon* les appelle dans la suite. *Cumberland* traduit ce mot en cet endroit par les Gens d'*Ilus*, ou ceux qui étoient pour *Cronus* (6); & il peut fort bien être pris en ce sens, puisque ceux qu'il désignoit combattoient en faveur d'*Ilus*, & tiroient pour cette cause leur nom de lui.

† *Shadid* signifie un Homme fort en *Arabe*, & semble avoir la même origine que le mot *Shaddai*.

(1) Sup. p. 144.

(2) *Cumberl. Orig. Gent. Antiquiff.* p. 174.

(3) *Ibid.* p. 368.

(4) Sup. p. 146, Note §.

(5) *Itiner. Antonini.*

(6) *Cumberl. on Sanchon.* p. 37.

SECT. III. ayant appris cette nouvelle, envoya *Eimarmène* & *Hora* [*Destinée* & *Beau-Histoire de té*] avec quelques autres, pour lui faire la guerre: mais *Cronus*, ayant aussi gagné l'affection de celles-ci, les amena avec lui. Outre cela, le Dieu *Sanchoniathon* après *Uranus* inventa les *Bætyles*, ayant formé des pierres qui se mouvoient, comme ayant en elles un principe de vie\*.

*Cronus* eut d'*Astarté* sept filles, nommées *Titanides*, ou *Artemides*; & de *Rhée* sept fils, dont le plus jeune fut mis au nombre des Dieux dès le moment de sa naissance †. Il eut aussi des filles de *Dione*; & deux fils d'*Astarté*, *Pothos* & *Eros* [*Desir* & *Amour*].

*Dagon*, après qu'il eut inventé l'art de semer du blé, & l'usage de la charue, fut appelé *Zeus Arotrius*.

D'une des *Titanides*, *Sydyc*, ou le Juste, eut *Asclépius* §. *Cronus* engen-

\* *Bochart* croit que par la transposition d'une seule lettre les Copistes de *Sanchoniathon* ont pu mettre אבנים נפישים pour נפישים, & changer ainsi des pierres ointes en pierres animées. *Jacob* semble avoir donné le premier exemple d'oindre des pierres, lorsqu'il versa de l'huile sur le sommet de la pierre dont il avoit fait son chevet, appelant le lieu *Bethel* (1). Les Juifs disent que les Phéniciens adoroient cette pierre de *Jacob*, consacrant aussi & oignant des pierres, qu'ils appelloient *Betylia* ou *Betyli*, en mémoire de la pierre dressée à *Bethel*. *Hesychius* prétend que la pierre, que *Rhée* donna à dévorer à *Saturne* au lieu de *Jupiter*, étoit appelée ainsi *Priscien* dit que la pierre dont il s'agit, s'appelloit *Abaddir*, ou *Abaddir*, & étoit le *Bætyle* du Dieu *Abaddir*. Mais ce dernier mot semble avoir été formé par corruption du mot Phénicien *Abandir*, qui signifie une pierre ronde: car c'étoit-là la figure du *Bætyle*. *Damascius*, *Ecrivain Payen* qui vivoit du tems de *Justinien*, assure avoir vu sur le Mont *Liban*, près d'*Héliopolis* en *Syrie* (2), plusieurs de ces *Bætyles*, dont on racontoit plusieurs choses étonnantes: il affirme même avoir vu une de ces pierres se mouvoir en l'air (3); & ajoute que cette pierre étoit ronde, avoit un empan de diamètre, & étoit blanchâtre, quoiqu'elle parût souvent être de différentes couleurs (4); ce qui prouve qu'on regardoit en ce tems-là ces pierres comme douées d'une espèce de mouvement. Elles étoient ordinairement consacrées à quelque Dieu, comme à *Saturne*, à *Jupiter*, au *Soleil*, &c. (5).

† *Cumberland* suppose que ce fils de *Rhée* étoit *Muta*, parce que dans la suite il est fait mention d'un fils de *Rhée* qui fut déifié, & qui s'appelloit *Muth*: mais ce *Muth* paroît avoir été un autre fils que celui dont il est parlé dans cet endroit; l'un ayant été déifié au tems de sa mort, & l'autre le jour de sa naissance.

§ Il eut le surnom d'*Esmunus* du mot שמני *Shemini*, qui signifie le huitième. Sa mère étoit une des filles de *Cronus*. C'est ce qui n'est guères vraisemblable: cependant il n'est pas impossible que *Sydyc*, passant sa vie dans le Pays de *Canaan*, ait, pour achever le reste de ses jours en paix (car il ne paroît par aucun endroit que *Sem* ait eu aucune inclination pour la Guerre,) épousé une fille de *Cam*, & eu d'elle cet *Asclepius*, qui est le seul de tous les fils de *Sydyc* dont *Sanchoniathon*, ne prenant intérêt qu'à son Pays, ait fait mention; probablement, parce qu'il a peut-être été le seul qui se soit établi en *Phénicie*, parmi les descendants de *Cam* (6). Et qu'il se soit établi parmi eux, c'est une chose qui paroît par le témoignage d'*Apule*, qui assure qu'*Apollon* (que *Sanchoniathon* fait fils de *Cronus*) fit connoître à *Esculape*, comme il l'appelle, l'Herbe *Solanum* (7), appelée d'après son nom Phénicien, *Asir Esmuni* en Langue Punique (8). *Asclepius* est aussi nommé *Memphites* par *Clement Alexandrin*, &

(1) Genes. XXVIII. 18, 19. & XXXI. 13.

(2) Photii Bibl. p. 1047.

(3) Photius ibid. p. 1062.

(4) Ibid. p. 1063.

(5) Idem ibid. & *Bochart*. *Canaan*, L. II. c. 26.

(6) *Cumberl.* on *Sanchon.* p. 200.

(7) *Apuleus* de *Virtutib. Herbar.*

(8) In *Auctuar.* ad *Dioscorid.*

dra aussi en *Pérée* \*, trois fils : 1. *Cronus*, du même nom que lui ; 2. *Zeus* SECT. III.  
*Belus* ; 3. *Apollon* †.

De ceux-ci furent contemporains *Pontus* & *Typhon*, & *Nereus* le père Histoire de  
 de *Pontus* §. *Pontus* fut père de *Sidon*, laquelle, ayant la voix d'une dou- Santhonia-  
 leur admirable, fut la première qui fit des Odes ; & de *Posidon* [ou *Nep-* thon après  
*le Déluge.*

passoit pour un Dieu en *Egypte* (1). *Paulanias* (2) fait mention d'un Temple dédié à *Escu-*  
*lape*, *Apollon*, & *Hygée*, *Egyptiens*. *Cumberland* remarque que c'est ici la première trace  
 qu'il ait trouvée de quelque connoissance en fait de Médecine (3).

\* *Pérée* étant le nom Grec de la Contrée de *Bahan*, au-delà du *fourdain*, *Cumberland*  
 suppose que ces trois fils de *Cronus* sont nés à *Ashéroth* de *Carnaïn* (4), fameuse Ville  
 du Pays dont il s'agit, & dans laquelle, par la raison que nous avons alléguée ci-dessus, *Cro-*  
*nus* faisoit probablement sa demeure. Les noms de ces fils ont servi à désigner des Divinités  
*Pagennes*, comme cela paroît par les Ecrits de plusieurs anciens Auteurs ; mais on ne voit  
 nullement dans ces Ecrits qu'ils étoient fils de *Cronus*. *Eupolème* seul dit quelque chose sur  
 ce sujet dans le fragment rapporté ci devant : mais ni *Moyse*, ni *Eupolème* qui a mis par écrit  
 les Traditions *Babyloniennes* qui le concernoient, ne se servent des noms qui leur ont été  
 donnés par les *Cananéens* ; ce qui peut fort bien venir de ce qu'un homme déifié dans un en-  
 droit, n'étoit pas seulement honoré dans un autre. D'ailleurs, la même personne étoit sou-  
 vent adorée en différens endroits sous différens noms (5).

† Le premier de ces fils, *Cronus* deuxième du nom, a été *Mizraïm*, suivant la conjecture de  
*Cumberland* ; & cette conjecture est fondée sur un passage de *Nonnus*, où *Apis*, la vivante  
 Image d'*Osiris*, qu'il suppose aussi être *Mizraïm*, est appelé *Cronus*, *Bélus*, *Hammon*, &  
*Zeus*, qui sont tous des noms reconnus pour avoir appartenu à *Cam* son père (6). *Cumber-*  
*land* suppose que *Santhoniathon* (7) a désigné, par *Bélus*, *Cush* fils de *Cam* : & que le troi-  
 sième, qu'il nomme *Apollon*, étoit le *Phut* de *Moyse*, connu parmi les Grecs, tantôt par le  
 nom de *Pythius*, qui a précisément les mêmes radicales que *Phut* ; & quelquefois par celui  
 d'*Apollo Carneus*, qui signifie, selon lui, le plus ancien *Apollon*, le fils de *Cronus*, de *Ἰῆρ*  
*Keren* : & c'est de la même racine que la Ville a tiré le nom de *Carnaïn* (8), ou, comme  
 ce nom se trouve écrit dans un autre endroit (9), *Carnion* (10).

§ *Cumberland* a fait ici un autre changement dans ces Généalogies de *Santhoniathon*, en  
 plaçant *Nereus* & ses descendans, de qui la Ligne est inconnue, dans la Ligne d'*Uranus* ; &  
 a supposé que *Nereus* est *Japhet*. 1. Parce qu'étant contemporain de *Cam* & de sa famille,  
 & *Sen* étant le même que *Syde*, il n'est plus question que de trouver ici *Japhet* & ses des-  
 cendans (11). 2. Parce que c'est une chose connue que *Nereus*, *Pontus* & *Posidon* ou *Nep-*  
*tune*, sont des noms relatifs à la Mer, à ses Iles, & à ses Côtes, qui dans l'ÉCRITURE sont  
 dites avoir été la portion de *Japhet* (12). 3. Parce que si *Santhoniathon* ne fait pas mention  
 ici de *Japhet*, il n'en aura parlé en aucun endroit (13) ; ce qui seroit étrange, puisqu'en fai-  
 sant l'Histoire du tems où la destruction du Genre-Humain commença à se réparer, il n'étoit  
 pas naturel d'omettre celui par qui la troisième partie de la Terre a été repeuplée (14). 4. Par-  
 ce que, quoiqu'il ne soit pas dit que *Nereus* & sa postérité soient descendus d'*Uranus* ou *Noé*,  
 nous savons néanmoins par l'ÉCRITURE, qu'ils doivent en être les descendans : or il n'y a  
 point d'autre Ligne connue, dans laquelle ils puissent venir de *Noé*, que celle de *Japhet*.  
 5. Parce que *Santhoniathon*, étant *Cananéen*, ne s'est embarrassé d'aucune autre Généalogie  
 que de celles de *Cam* & de *Cain* (15).

(1) Clem. Alex. Stromat. L. I.

(2) Pautan. in Corinthiac.

(3) Cumberl. on Sanchon. p. 201.

(4) Genes. XIV. 5.

(5) Cumberl. ubi sup. p. 335.

(6) Ibid. p. 336.

(7) Ibid. p. 337.

(8) Genes. XIV. 5.

(9) Macc. XII. 16.

(10) Cumberl. ubi sup. p. 116, 337.

(11) Ibid. p. 257.

(12) Ibid. p. 259.

(13) Ibid. p. 257.

(14) Ibid. p. 258.

(15) Ibid. p. 259.

Sect. III. tunc]. Mais *Démaroon* engendra *Mélicarthus*, appellé autrement *Hercule* \*.

*Sanction* *ih n* après à *Démaroon*. *Démaroon* atqua *Pontus*, mais *Pontus* le mit en fuite; & le Déluge. *Démaroon* voua un sacrifice de joie d'être échappé de ce péril.

La trente & deuxième année de son Règne, *Ilus*, qui est *Cronus*, ayant dressé une embuscade à son Père *Uranus* dans une grande Plaine, & s'étant rendu maître de sa personne, lui coupa les parties honteuses, près de quelques Fontaines & de quelques Rivières †. *Uranus* fut déifié en cet endroit, & il y mourût; & le sang, qui couloit de ses parties honteuses, se méla avec l'eau des Fontaines & des Rivières. L'endroit en question se montre jusques à ce jour.

Ensuite notre Historien, après avoir rapporté quelques autres choses, continue son récit de la manière suivante. Mais *Astarté*, appellée la plus grande, & *Démaroon* appellé *Zeus* & *Adodus* le Roi des Dieux, gouvernèrent le Pays du consentement ou par l'autorité de *Cronus* §: & *Astarté* mit

\* C'est ici l'*Hercule*, ou l'ancien *Melcartus*, Phénicien (1), qui avoit un Temple à *Gadira* ou *Gadès*, dans lequel il n'y avoit point d'Images: Temple qui a subsisté jusqu'au tems de *Silius Italicus* (2). *Bochart* suppose que le Genre de Culte qui étoit en usage dans ce Temple, avoit été pris des *Juifs*; ne faisant point attention que l'*Hercule Phénicien* a vécu longtemps avant que Dieu eût donné sa Loi aux *Juifs*, & que les Patriarches n'employoient pas d'Images dans leur Service Religieux (3).

† Il y a apparence que cette circonstance a fourni l'occasion à quelques-uns d'inventer la Fable, rapportée ci-dessus (4), savoir que *Cam* châtra *Noé*.

§ Il y a lieu de présumer que le mot *Adodus* ou *Adal*, qui signifie, chez les *Affyriens*, un par excellence (5), étoit un titre appartenant à *Cush* fils de *Cam*, ou à *Nimrod*, qui possédant un Empire qui s'étendoit jusques à l'*Affyrie*, peut fort bien avoir eu sous son obéissance plusieurs Rois, désignés par le nom de *Dieux*, tout comme les Princes confédérés de *Cronus* l'ont été par celui d'*Eloim*. Ce qui confirme cette conjecture, c'est que nous trouvons que *Hadad* étoit anciennement un nom de Roi en *Edom* (6) & en *Syrie* (7), qui s'écrivoit quelquefois aussi *Hadad* (8). *Adar* ou *Adir* signifie le *Potentat magnifique* ou *puissant*, & par conséquent pourroit bien être un titre aussi. La domination d'*Adodus* sur plusieurs Dieux ou Rois ne peut signifier autre chose, sinon que *Cam* lui donna un Empire fort étendu (9). D'ailleurs, ce devoient être des Dieux bien peu considérables, dont le Roi ne semble avoir été qu'un Lieutenant de *Cronus*, sans le consentement duquel il ne pouvoit pas régner.

Cet *Adodus* pourroit fort bien être l'*Adad* dont parle *Joseph*, lequel, conjointement avec *Azaël*, étoit adoré comme Dieu par les *Syriens*, qui vantoient beaucoup leur antiquité: au lieu que cet Auteur observe qu'ils étoient *Hadad* & *Hazaël* Rois de *Syrie* (10), qui régnoient à *Damas* du tems de *Foram* Roi d'*Israël* (11), dont le premier avoit sous lui trente & deux Rois servant dans son Armée (12); ce qui lui a peut-être fait donner le titre de Roi des Dieux, le nom de Dieux ayant été anciennement donné aux Rois.

(1) Cumberl. on Sanchon. p. 265.

(2) Sil. Ital. L. III.

(3) Cumberl. on Sanchon. p. 265.

(4) Supr. p. 217.

(5) Macrob. Saturnal. L. I. c. 31. Bochart.

Canaan. L. II. c. 8.

(6) Gen. XXXVI. 35. 1 Chron. I. 50.

(7) 2. Sam. VIII. 5, 6. Nicol. Damascan. apud

Joseph. Antiq. L. VII. c. 5.

(8) Gen. XXXVI. 35. 1. Chron. XVIII. 5, 7.

Cumberl. Orig. Gent. Antiquiff. p. 171.

(9) Ibid. p. 173, 236, 256.

(10) 2. Rois VIII. 7. &c.

(11) Joseph. Antiq. L. IX. c. 4.

(12) 1. Rois XX. 1, 24.

sur la tête, pour marque de sa Souveraineté, une tête de Taureau. Mais SECT. III. voyageant par le Monde, elle trouva une Etoile qui venoit de tomber du Ciel, qu'elle prit & consacra dans la sainte Ile de Tyr. Et les Phéniciens Histoire de Sanchoniathon après le Déluge. disent qu'*Astarté* est la même que celle que les Grecs appellent *Aphrodite* [ou *Vénus*].

*Cronus* aussi, parcourant le Monde, donna à sa fille *Athène* le Royaume d'*Attique*. Une Mortalité étant survenue, ce Prince offrit son fils unique en holocauste à son Père *Uranus* (a). Notre Auteur raconte ce fait d'une manière plus détaillée dans un autre endroit, disant que c'étoit une coutume établie parmi les Anciens, dans toutes les grandes calamités publiques, que les principaux d'une Ville ou d'une Nation donnassent leur enfant le plus chéri pour être immolé, afin d'appaiser les Démon vengeurs par ce sacrifice; & dans ces sortes de cas, l'immolation des victimes se faisoit avec beaucoup de Cérémonies Mystérieuses. *Cronus*, dit-il, nommé par les Phéniciens *Israël*, & qui fut déifié après sa mort sous la forme de la Planète *Cronus* [ou *Saturne*], eut un fils unique d'une certaine Nymphé du Pays nommée *Anobret*: il donna à ce fils le nom de *Jéud*, qui signifie dans la Langue Phénicienne, *seul engendré*; & comme le Pays se trouva enveloppé dans une dangereuse guerre, il orna cet enfant de tous les ajustemens de la Royauté, & le sacrifia sur un autel qu'il avoit préparé pour cet effet (b) \*. *Cronus* fut aussi circoncis, & força tous ses Alliés de

(a) Sanchoniatho apud Euseb. de Præp. Ev. L. I. c. 10. p. 36. &c.

(b) Ibid. L. I. c. 10. p. 40. & L. IV. c. 16. p. 156.

\* Quelques Savans sont de sentiment que l'Histoire de ce Sacrifice n'est autre chose qu'une espèce d'imitation du Sacrifice qu'*Abraham* vouloit faire de son fils *Isaac*, défigurée par quelques additions & par quelques erreurs, telles qu'on en trouve à chaque pas dans les Récits des Auteurs Payens (1). Les raisons qu'ils allèguent en faveur de leur opinion, sont 1. Que *Cronus* sacrifia son fils unique; ce qu'*Abraham* avoit aussi dessein de faire. 2. Que ce fils s'appelloit *Jéud* & *Jéhid*, ou fils unique, qui est l'épithète dont *Moyse* se sert pour désigner *Isaac* (2). 3. La mère de ce fils unique est la même que *Sara*; *Anobret* ou *תן עברת* *Annobret* signifiant *qui conçoit par grace*, comme a fait *Sara*. 4. *Cronus*, & ceux qui étoient avec lui, furent circoncis: la même chose arriva à *Abraham* & à sa famille. 5. *Cronus* fut appelé *Israël*, qui est le nom que les *Cananéens* donnèrent à *Abraham*, parce qu'il étoit le Père de cette Nation.

On répond à ces argumens. 1. Que ceux qui sacrifient dans *Moyse* & dans *Sanchoniathon* sont deux personnages différens; *Cronus* étant incontestablement *Cam*, & étant appelé ici *Israël*, par une faute des Copistes, qui ont cru qu'*Il*, le surnom de *Cronus*, étoit une abréviation du mot *Israël* (3), ce qui est très souvent vrai. 2. L'occasion des Sacrifices & des Circoncisions de *Cronus* & d'*Abraham* étoit différente aussi; *Cronus* ayant immolé son fils pour écarter un fléau qui ravageoit son Pays, conformément à une coutume établie, & s'étant circoncis lui-même pour la même raison, afin d'appaiser une Divinité irritée: au-lieu que, dans des actions semblables, *Abraham* n'avoit d'autre but que de témoigner à Dieu sa foi & son obéissance. 3. Les personnes destinées au Sacrifice, n'étoient pas les mêmes: le fils de *Cronus*

(1) Bochart. Canaan, L. II. c. 2. Shuckford's Connex. Vol. II. p. 30. Dodwell's Disc. on Sanchon. p. 49.

(2) Genes. XXII. 2.

(3) Eros. de Veritat. Rel. Christ, L. I. §. 16. Not. 50.

SECT. III. subir la même opération. Et peu de tems après il consacra, après sa mort, un autre fils, qu'il avoit eu de *Rhée*, nommé *Muth*; c'est ainsi que les *Phéniciens* appellent la *Mort*, ou *Pluton*.  
 Histoire de Sanchoniathon après le Déluge. Après ces choses, *Cronus* donna la Ville de *Byblus* à la Déesse *Baalit*, qui est *Dione*; & il donna *Béryte* à *Pesidon*, & aux *Cabires*, & aux *Laboueurs*, & aux *Pêcheurs*, qui consacrerent les restes de *Pontus* dans ou à *Béryte* \*.

Mais, avant ces choses, le Dieu *Taautus*, ayant auparavant représenté *Uranus*, forma des Images des Dieux *Cronus* & *Dagon*, & fit des Caractères sacrés. Il fabriqua aussi pour *Cronus* la marque de sa Puissance Royale, savoir quatre yeux, dont deux se fermoient comme ceux d'un homme qui s'endort; & sur ses épaules quatre ailes, deux étendues pour voler, & deux dans un état de repos. Le sens de l'Emblème étoit, *Que Cronus veilloit en dormant, & se reposoit quoiqu'il veillât*. Mais les autres Dieux n'avoient chacun que deux ailes sur leurs épaules, pour désigner la supériorité que *Cronus* avoit sur eux. *Cronus* avoit aussi deux ailes à sa tête, l'une pour la partie qui gouverne, savoir l'Intelligence, l'autre pour le Sentiment.

Mais *Cronus*, venant dans le Pays situé au Midi, donna toute l'*Egypte* au Dieu *Taautus*, pour lui servir de Royaume. Les *Cabires*, c'est-à-dire, les sept fils de *Sydyce*, & *Asclépius* leur huitième frère, furent les premiers, dit *Sanchoniathon*, qui mirent ces choses par écrit, suivant l'ordre que leur en donna le Dieu *Taautus*.

Le

étoit l'unique qu'il avoit eu d'*Anobret*, Concubine *Cananéenne*; mais le fils d'*Abraham* étoit l'unique enfant qu'il eût eu de sa femme *Sara*, qui étoit *Chaldéenne*: d'ailleurs, le nom d'*Anobret*, même suivant l'étymologie que nous venons de rapporter, signifie plutôt une belle personne qui passe. 4. Il s'en faut beaucoup que les Sacrifices ayent été offerts aux mêmes Divinités. *Abraham* vouloit offrir le sien au vrai Dieu, au-lieu que *Cronus* offrit son fils à son Père *Uranus*, & aux Démon vengeurs (1).

*Bochart* (2), outre qu'il croit que *Cronus* (dont il fait *Noé* dans un autre endroit) étoit *Abraham*, est aussi de sentiment que les *Cananéens* entendent mal ce passage de *Moyse*, où *Abraham* est appelé un grand Prince, ou, comme il y a dans l'*Hébreu*, *נשיא אלהים* un Prince de Dieu, ont désiré ce Patriarche, lui consacrant le septième jour de la Semaine, & lui sacrifiant leurs enfans; ce qui est une pure fiction. Un Auteur moderne (3) a tâché de prouver que *Cronus*, au moins le deuxième du nom, (qu'il suppose avoir été celui qui a immolé son propre fils, quoique *Sanchoniathon* affirme expressément qu'il étoit fils d'*Uranus*,) n'étoit pas plus ancien qu'*Abraham*, par l'ordre que *Sanchoniathon* a observé dans ses Généalogies, plaçant la naissance d'*Eliun* dans le tems des *Dioscouri*, qui étoient plus jeunes d'une Génération que *Misor* ou *Misraïm*; mais même en ce cas le plus ancien *Cronus* ne pouvoit pas être postérieur à *Réhu*, qui étoit plus vieux qu'*Abraham* de quatre Généérations. nonobstant cela, suivant la Chronologie Hébraïque, ils ont pu être contemporains, cette Chronologie poussant l'absurdité jusqu'à faire *Cam* lui-même contemporain d'*Abraham*.

\* C'est ici la plus ancienne Consécration de Reliques dont il soit fait mention dans l'Histoire (4).

(1) Cumberl. on Sanchon. p. 134, &amp;c.

(2) Bochart Canaan, L. II, c. 2.

(3) Shuckford, Connect. Vol. II, p. 30.

(4) Cumberl. on Sanchon. p. 262.

Le fils de *Thabion*, qui fut le premier Directeur des Rites sacrés qu'il y ait jamais eu parmi les *Phéniciens*, tourna toutes ces choses en Allégories; & après avoir mêlé les Faits avec des Phénomènes Physiques, il transmit tout à ceux qui célébroient les *Orgies*, & aux Prophètes qui présidoient aux Mystères: ces derniers y ajoutèrent de nouvelles Fables, qu'ils transmirent à leurs Successeurs, & à ceux qui furent dans la suite introduits parmi eux; un desquels fut *Isiris* \* l'Inventeur de trois Lettres, & frère de *Chna*, le premier *Phénicien*, comme il fut appelé dans la suite (a).

Nous venons d'offrir aux yeux de nos Lecteurs le peu qui nous reste des Antiquités *Phéniciennes*, rassemblées par *Sanconiathon*; où l'on reconnoît ouvertement le commencement de l'Idolâtrie, & où l'on avoue ingénument que les Dieux des *Phéniciens* étoient autrefois des hommes mortels: absurdité que les Grecs avoient tellement honte de confesser, que pour ne pas faire un pareil aveu ils tournoient en Allégories toutes les Histoires des Dieux (b). Un savant Prélat moderne †, qui a travaillé à donner l'explication de ce Fragment, & à l'accorder avec l'ECRITURE, y a fait dans cette vue plusieurs corrections & différens changemens; supposant que les Mémoires, dont *Sanconiathon* a tiré son Histoire, ont été corrompus dans les endroits dont il s'agit, par les *Cabires*, qui en ont été les premiers Ecrivains, & qui, en particulier, n'ont à dessein fait aucune mention du Dé-

SECT. III.  
Histoire de  
Sanconiathon après  
le Déluge.

Examen  
des Cor-  
rections  
que Cum-  
berland a  
faites dans  
Sancho-  
niathon.

(a) *Sanchon.* apud *Euseb.* p. 40, 41.

(b) *Stillingfleet Orig. Sacrae.* L. I. c. 2. §. 7.

\* *Cumberland* conclut de ce qu'*Isiris* est appelé ici frère de *Chna* ou *Canaan*, qu'il doit avoir été *Misor* ou *Mizraïm*, le père de *Thoth* (1). Il remarque de plus, qu'*Hellanicus*, Auteur plus ancien qu'*Hérodote*, atteste avoir souvent ouï les Prêtres *Egyptiens* prononcer le nom *Ofris*, *Hyfris* (2); le même Ecrivain dit que *Sanconiathon* a représenté *Isiris* ou *Mizraïm*, & *Thoth*, comme *Phéniciens*, pour faire honneur à son Pays. Il ajoute, que la raison pour laquelle cet Auteur nomme *Isiris* en cet endroit la même personne qu'il avoit nommée auparavant *Misor*, étoit à cause que dans la partie précédente de son Ouvrage, il écrivoit le nom comme il l'avoit trouvé, se faisant un scrupule de se départir de ses Mémoires; au-lieu qu'il écrivoit ici le nom, dont il s'agit, de la manière dont on le prononçoit de son tems, par respect pour l'usage établi (3). Il répond à l'objection, qu'*Isiris* ne sauroit être *Mizraïm*, parce qu'il n'est pas apparent que celui-ci ait tourné en Allégories des Dogmes de Religion, & que son fils *Thoth* en ait fait des Histoires déguisées en plusieurs manières; il répond, disons-nous, que *Thoth*, avant que de partir pour aller régner en *Egypte*, a pu faire écrire aux *Cabires* cette explication Historique, pour le soulagement de sa mémoire, & pour montrer aux *Egyptiens* que la forme du culte religieux des *Egyptiens* étoit moins ancienne que celle des *Phéniciens*. Au reste, ajoute *Cumberland*, le but de *Thoth* n'étoit pas d'abolir, mais d'expliquer la Religion établie par son père. Enfin, dit-il, toutes ces Cérémonies Allégoriques rapportées par *Plutarque*, & attribuées par lui aux *Egyptiens*, ne sauroient être aussi anciennes que *Mizraïm*, puisque plusieurs d'entr'elles se rapportent à sa mort, & que *Plutarque* avoue (4) qu'elles ont été ajoutées par *Isis* (5).

† *Cumberland*, dont nous avons jusques ici rapporté les Notes sur *Sanconiathon*, n'y mêlant presque rien du nôtre, parce que nous avons réservé nos Remarques pour cet endroit.

(1) *Cumberl.* on *Sanchon.* p. 94, 99. &c.

(2) *Plutarch.* de *Iside* & *Ohride*, p. 364.

(3) *Cumberl.* on *Sanchon.* p. 101, 102.

(4) *Plutarch.* ubi supra.

(5) *Cumberl.* on *Sanchon.* p. 103, &c.

SECT. III. luge, pour les raisons rapportées ci-dessus \*. Les principaux articles d'accusation que *Cumberland* intente à cet égard, sont, 1. Que *Sanchoniathon*, & ceux dont il a transcrit les Mémoires, ont ôté différentes personnes de la Ligne d'*Uranus*, & les ont placées dans celle de *Caïn*, pour faire honneur à celle-ci; *Misor* & *Sydyc*, qui sont mis dans la Génération onzième, comme fils d'*Amyrus* & de *Magus*, sont, au sentiment de notre savant Prêlat, *Mizraïm* & *Sem*, tous deux de la Ligne d'*Uranus*: c'est pourquoi il place *Sydyc* dans la même Génération que *Cronus*, qu'il suppose avoir été *Cam*, & *Misor* une Génération plus bas, comme fils de *Cronus*. 2. Qu'ils ont introduit *Nereus* & sa postérité, comme n'appartenant, ni à la Ligne de *Noë*, ni à celle de *Caïn*, & comme contemporains des Enfants de *Cronus*. Mais *Cumberland*, trouvant que *Nereus* a plus de traits de ressemblance avec *Japhet* qu'aucun des fils d'*Uranus* mentionnés par *Sanchoniathon*, le fait plus ancien de deux ou de trois Générations, afin de le rendre fils d'*Uranus*; & c'est principalement en ces deux changemens que consiste l'hypothèse de ce savant Auteur. Mais quelque plausible que puisse être cette hypothèse, on la trouve sujette à plusieurs difficultés, pour peu qu'on l'examine de près.

Car pour ce qui regarde la raison que notre savant Auteur rend pourquoi les *Cabires* ont transporté dans la Ligne de *Caïn* des personnes qui n'y appartiennent pas, savoir pour faire honneur à cette Ligne, on peut demander pour quelle raison, eux, qui étoient de la Ligne d'*Uranus* (car ils ne pouvoient manquer de descendre de lui, supposant qu'il a été *Noë*,) auroient voulu faire honneur à une autre Ligne, & renoncer à leurs Ancêtres? Pourquoi auroient-ils séparé *Misor* d'avec son Père, & refusé à *Cronus* un honneur qu'ils rendoient à son fils? Ou, plutôt, craignoient-ils que *Cronus* ne deshonorât la Ligne de *Caïn*, & ne vouloient-ils pas qu'on pensât que *Misor* & *Thoth* étoient descendus de lui, qu'ils avouent pourtant avoir été le Fondateur des *Phéniciens* & des *Egyptiens*? Comment est-il arrivé, lorsqu'ils ont séparé *Nereus*, ou *Japhet*, de *Cronus*, qu'ils ne lui ont pas fait la même réparation d'honneur qu'à son frère *Sydyc* †, mais qu'ils l'ont placé

\* Mais après tout, il ne paroît pas nécessaire de supposer que les *Cabires* ont supprimé à dessein le souvenir de ce châtement infligé à la race idolâtre de *Caïn*; puisqu'ils pouvoient retorque l'argument contre leurs adversaires, & soutenir que leur Religion avoit été cette fausse Religion; à laquelle le Déluge avoit servi de punition; & cette manière de raisonner étoit d'autant plus naturelle, que la tradition touchant cette Religion devoit être beaucoup plus incertaine, que celle qui concernoit le Déluge, & à laquelle une grande partie du Genre humain, alors vivant, pouvoit rendre témoignage. Il est plus probable, que les Auteurs de ces Mémoires ignoroient entièrement l'évènement en question; & par conséquent, que ces Mémoires sont un Ouvrage, ou supposé, ou beaucoup moins ancien qu'on ne l'a prétendu.

† Les premiers Ecrivains de ces Mémoires semblent n'avoir eu autre chose en vue, dans les particularités qui regardent *Sydyc* & *Nereus*, & leurs descendans, que d'expliquer l'Origine des *Cabires*, & de la Navigation, & que de faire honneur à *Béryte*, Ville de *Phénicie*, en la représentant comme le premier Siège de leur Religion & de leur Commerce.

deux ou trois Générations plus bas ? Etoit-il un reprové, indigne même de tenir compagnie à *Cronus* ? Sérieusement, on ne sauroit concevoir que *Thoth*, qui dirigea les *Cabires* dans la composition de ces Mémoires (a), ait pu s'imaginer qu'il y avoit plus d'honneur pour lui de descendre de quel qu'un dans une autre Ligne, qui ne fait point figure dans l'Histoire, que de *Cronus*, si renommé dans l'ancien Monde. D'ailleurs *Thoth*, dans cette supposition, ne pouvoit pas déguiser sa véritable Généalogie, quand même il en auroit eu le dessein, ni les *Cabires* perdre si fort de vue l'intérêt de leur propre honneur, & de celui de leur Père *Sydyc*, en cas qu'il ait été *Sem*, & encore en vie suivant toutes les apparences, que de se placer eux-mêmes dans l'odieuse Ligne de *Caïn*. Outre cela, il y a dans l'Histoire de *Santhoniathon* une circonstance, qui semble prouver que *Misor* est placé dans la Génération où il doit naturellement être ; car, de ce qu'il est dit que *Cronus*, ayant atteint l'âge viril, avoit pour Conseiller *Hermès* ou *Thoth*, qui lui servoit de Secrétaire, il semble s'ensuivre que *Thoth* étoit plus avancé & avoit plus d'expérience que *Cronus* lui-même, & que par conséquent il n'en pouvoit pas être le petit-fils. Il n'est pas probable non plus que *Sydyc*, en cas qu'il ait été *Sem*, ait épousé une fille de *Cronus* ou *Cam* ; ce que *Cumberland* suppose qu'il fit pour vivre en paix dans le Pays de *Canaan*, dans la supposition que *Sem* étoit *Melchisédec* (b) : notion, dont nous avons déjà fait voir la fausseté (c), & que nous considérerons encore de plus près dans la suite.

Nous ne saurions approuver non plus une autre supposition de notre savant Prélat, savoir qu'*Isiris* est le même que *Misor*, parce qu'il est dit avoir été le frère de *Chna* ou *Canaan* ; car ce sont certainement deux personnages différens, aussi-bien en âge qu'à d'autres égards. *Thoth* étoit Roi d'*Egypte*, lorsque les *Cabires* composèrent ces Mémoires par son ordre ; ce qui prouve que son Père *Misor*, que *Cumberland* suppose avoir été *Ménès*, le premier Roi d'*Egypte*, qui ne régna que pendant l'espace de soixante & deux ans, étoit déjà mort, comme notre savant Prélat l'avoue lui-même (d) : le fils de *Thabion*, qui tourna l'Histoire en Allégorie, vint après les *Cabires*, & la transmit, sous la nouvelle forme qu'il lui avoit donnée, à ceux qui présidoient aux Mystères sacrés, qui à leur tour la transmirent à leurs descendants, un desquels fut *Isiris*. Par où il paroît, que non seulement cet *Isiris* est venu au monde quelques Générations après les *Cabires* & *Thoth*, qui n'a régné que soixante & deux ans ; mais aussi qu'il n'a été qu'un simple Prêtre Phénicien, & point du tout un Roi d'*Egypte*. Et il n'y a dans tout cela rien qui soit le moins du monde contraire à l'ECRITURE ; y ayant beaucoup de vraisemblance, que la Nation, proprement appelée *Cananéens*, ou *Phéniciens*, n'a pas tiré son nom immédiatement de *Canaan* fils de *Cam*, mais de quelque descendant du même nom, puisque nous ne trouvons pas les *Cananéens* parmi ses Enfants ou Descendants dans l'endroit destiné en apparence à

(a) *Cumberl.* ou *Sanchon.* p. 104(b) *Ibid.* p. 200.(c) *Sup.* p. 227, & Note \*(d) *Cumberl.* ou *Sanchon.* p. 95.

SECT. III. cette énumération (a). D'ailleurs, nous ne trouvons pas qu'il soit fait la moindre mention d'eux ni des Phéréziens, une autre branche descendue de Canaan, avant l'arrivée d'Abraham dans le Pays de Promission (b).

*Histoire de Sanchoniathon après le Déluge.*

On pourroit faire encore plusieurs autres Objections contre l'Hypothèse dont il s'agit; mais nous pensons qu'il suffit d'en avoir considéré les principales, & d'avoir mis nos Lecteurs sur les voyes. Pour dire notre sentiment en deux mots, nous ne croyons pas que l'Histoire de *Sanchoniathon* soit le moins du monde susceptible des corrections que *Cumberland* à prétendu y faire. On peut la réfuter par l'ÉCRITURE; mais on ne sauroit aucunement la concilier avec ce Livre sacré: le Plan en est tout différent de celui de *Moyse*, & semble être fondé sur une Tradition toute différente & relative aux premiers tems; si tant est que ce ne soit pas une Histoire composée longtems après les faits qui y sont rapportés, & par cela même remplie de fictions destinées à expliquer quelques anciennes Traditions qui s'étoient conservées encore du tems de l'Auteur.

Mais, avant que de finir cette Section, nous croyons devoir dire un mot touchant la Chronologie de cette Histoire de *Sanchoniathon*; Chronologie, à l'égard de laquelle *Cumberland* semble tomber en contradiction avec lui-même. Il dit dans un endroit, qu'elle est renfermée dans les trois premiers Siècles après le Déluge, & qu'elle finit au commencement du Règne de *Thoth* en *Egypte* (c): dans un autre endroit, il fait finir, quatre ou cinq cens ans après cet événement (d), le Période Chronologique dont il s'agit. Mais la contradiction est plus manifeste encore dans ce qui regarde *Cronus* ou *Cam*. Notre savant Prélat avoue en plusieurs endroits, que *Cam* & les autres Enfans de *Noé* doivent naturellement être supposés avoir atteint à peu près le même âge, quoique, selon lui, *Cam* n'ait pas vécu tout-à-fait aussi longtems que *Sem* (e). Il dit qu'il paroît clairement par le récit de *Sanchoniathon*, (ce qui en effet est très vrai,) que *Cronus* ou *Cam* a survécu à son Père *Uranus* ou *Noé* (f): & comme la mort de *Noé* est dite dans l'ÉCRITURE être arrivée trois cens cinquante ans après le Déluge, il en conclut que *Cam* doit avoir vécu au-delà de quatre cens cinquante ans (g). Mais, dans un autre endroit, concluant de l'Invasion de *Chédon-Lahomer* dans le Pays de *Canaan* (h), que *Cam* ne devoit plus être en vie alors, il le fait mourir dans la cinquième année avant la venue d'Abraham dans le Pays de *Canaan*, l'An du M. 2078., c'est à-dire, l'an du Déluge 422 (i). Malgré cela néanmoins, dans un autre endroit, en parlant de l'âge de *Cam*, il suppose que lui & ses descendans ont abrégé leurs jours par des débauches, & que ce fils de *Noé* n'a vécu qu'environ trois cens ans après le Déluge: & cette supposition, dit notre savant Auteur, doit bien être accordée, puis-

(a) Genes. X. 15.

(b) Ibid. XII. 6. & XIII. 7.

(c) Cumberl. on Sanchon. p. 95.

(d) Ibid. p. 119.

(e) Ibid. p. 103, 119, 120, 123.

(f) Cumberl. ibid. p. 119.

(g) Ibid. p. 104.

(h) Genes. XIV.

(i) Cumberl. on Sanchon. p. 123.

qu'il est certain que son Père a vécu cinquante ans de plus, comme il est SECT. III. certain que son frère *Sem* n'est mort que deux cens-ans après lui (a). Histoire de Sanchoniathon après le Déluge. Telles sont les contradictions & les erreurs dans lesquelles les plus grands-hommes peuvent tomber, lorsqu'il leur arrive de s'entêter de quelque Hypothèse. Pour rendre néanmoins justice à ce docte Ecrivain, nous reconnoissons volontiers, que ses Remarques sur *Sanchoniathon* sont remplies d'observations importantes, & ont répandu beaucoup de lumière sur l'Histoire de ces premiers tems.

## SECTION IV.

*Départ du Genre-humain des Environs du Mont Ararat vers la Plaine de Scinhar; & Construction de Babel.*

Comme le Période, où nous allons entrer, contient deux ou trois Année du Déluge 401. Avant J. C. 2597. Evénemens très considérables, savoir, la Construction de *Babel* par la postérité de *Noé*, la Confusion des Langues, & la Dispersión du Genre-humain, il sera nécessaire de dire quelque chose de ces Evénemens, dont nous ressentons les effets qu'on ne peut regarder que comme très avantageux.

Après la mort de *Noé*, ses fils *Sem*, *Cam*, & *Japhet*, jugèrent à propos de quitter avec leurs familles les Plaines qui étoient aux environs d'*Ararat*, où nous supposons qu'ils avoient demeuré jusques alors; & partant de l'Orient, trouvèrent une plaine dans le Pays de *Scinhar*, & demeurèrent-là (b). Premier voyage des fils de Noé vers Scinhar. Ce passage a donné occasion de douter, si par *Ararat* on pouvoit entendre l'*Arménie*, puisqu'en ce cas ils seroient partis du Nord-Ouest. C'est pourquoi quelques Savans ont rendu ces mots, de l'Orient, par ceux-ci, vers l'Orient. Mais il n'est pas besoin de faire la moindre violence au Texte, pour prévenir cette difficulté Géographique. *Moyse* parloit conformément à ses connoissances, & peut-être relativement au Désert où il écrivoit, à l'égard duquel *Scinhar* étant situé à l'Orient, il a pu juger qu'*Ararat*, comme plus éloigné, avoit la même situation: ou bien, l'on peut aisément résoudre la difficulté en supposant avec *Kircher* (c) & quelques autres, que le Genre-humain commençant à se multiplier considérablement, les hommes se répandirent vers le Midi & vers l'Orient du Pays d'*Ararat*, & qu'enfin une grande partie d'entr'eux vint s'établir dans l'endroit d'où ils partirent vers *Scinhar*, endroit qui pourroit fort bien avoir été situé à l'Occident de ce Pays. Mais, après tout, la méprise semble devoir être mise sur le compte des Critiques, & nullement sur celui de *Moyse*; car le Mont, qui passe présentement chez nous pour *Ararat*, est de deux degrés plus à l'Orient que la Ville de *Shinhar*, où *Senjâr*, dont la plaine a probablement tiré son nom: & si les Enfans de *Noé* sont entrés en *Scinhar* par la

(a) Cumberl. Orig. Gent. Antiquiss. p. 172. (c) Kircher. Turris Babel. p. 12.

(b) Genes. XI. 2.